

Hubrollen-
serie**403**Plunger lock
castor series

NEU 403b
125 mm
Raddurchmesser &
Einzelfeststellung

403a

NEW 403b
125 mm
wheel diameter
with single brake

Leichte Manövrierbarkeit und
einfache Positionierung durch:

Gabelkopf
und Rad mit
Präzisions-
kugellager

Easy manoeuvrability and
smooth positioning through:

Precision
ball bearings
in swivel
section and
wheel

Kunststoff-Doppelrolle
mit elektrisch-
leitfähigen TPU-Rädern
(Shore A 95)

Tragkraft: 250 kg



Plastic twin wheel
castor with electrically
conductive TPU-tyres
(Shore A 95)

Load capacity: 250 kg



Rollentyp / Castor type	Artikelnummer / Article number	Raddurch- messer / Wheel diameter	Lauf- flächen- breite / Tread width	Zapfen Ø / Stem Ø	Aus- ladung / Offset	Bauhöhe / Overall height	Schwenk- radius / Swivel radius	Tragkraft / Load capacity (kg)
Lenkrolle / Swivel castor	403a29K100yK00-2	100	2x30	32	30	123,5	95	250
Lenkrolle mit Radfeststeller/ Swivel castor with wheel brake	403b 54CA K00-01	125	2x32	32	30	144,3	121,5	250

NEU/
NEW

Alle technischen Angaben in mm. / All technical details are mentioned in mm.

Befestigung / Fitting:

Erfolgt durch den Einsatz eines hydraulischen Systems, welches separat bestellbar ist. **Weitere Details: siehe Rückseite.**
The assembly is based on a hydraulic system (can be ordered separately). **See other side for further information!**

Hydraulik-Set für Hubrollenserie / Hydraulic Set for Plunger lock castor series **403**



**Hydraulik-Set /
Hydraulic Set**



**Anwendungsbeispiel /
Example of application**

Hohe Mobilität und sicher im Stand

HAWE hat eine neue Variante eines zuverlässigen Hydrauliksystems entwickelt, das sich in eine Doppelrolle von Colson integrieren lässt. Das System ist eine Weiterentwicklung des bewährten Fußzylinder LF16. Mobile Medizingeräte mit integriertem Fußzylinder LF16 lassen sich durch einen einfachen Zylindertauch im bestehenden Hydrauliksystem modernisieren.

Zwei Optionen für vielseitige Anwendungen

- 1.** Verfügt das mobile Gerät über kein Hydrauliksystem, empfiehlt sich der Einbau eines kompletten Hydraulik-Sets. Dieses besteht aus einem Hydraulikaggregat, einem Ventilblock, vier Zylindern und dazugehörigen Schlauchleitungen. Beim Ventilblock gibt es die einfache Variante für ebene Böden und die erweiterte Version für unebene Böden.
- 2.** Bei Geräten, die über ein Hydrauliksystem für andere Bewegungen verfügen, lässt sich dieses problemlos um einen Ventilblock, vier Zylinder und die Schlauchleitungen erweitern.

Vergleichbare Systeme, die mit integrierten Zylindern neben den Rollen arbeiten, haben sich über viele Jahre bei Operationstischen bewährt. Speziell bei hohen Patientengewichten sind diese zuverlässigen Lösungen wesentlich stabiler als herkömmliche Systeme mit blockierten Rollen.

Vorteile der neuen Lösung mit integriertem Zylinder in der Doppelrolle

- kleiner Bauraum
- höhere Standfestigkeit
- Systeme mit zentralfeststellbaren Rollen können einfach umgerüstet werden, da die Zylinderanschlussmaße den Maßen des kurzen Bettenrollenzapfens (Ø 32 mm) entsprechen.

High mobility and secure footing

HAWE developed a new variant of a reliable hydraulic system that can be integrated into twin wheel castors made by Colson. The system is an enhancement of the proven LF16 floor lock cylinder. Mobile medical devices featuring the integrated LF16 floor lock cylinder can be upgraded by simply replacing the cylinder in the existing hydraulic system.

Two options for versatile use

- 1.** If the mobile device is not equipped with a hydraulic system, it is recommended to install a complete hydraulic set. This set consists of a hydraulic power unit, a valve manifold, four cylinders and the associated hydraulic hoses. The valve manifold is available in two versions: the simple variant for level floors and the expanded version for uneven floors.
- 2.** Devices equipped with a hydraulic system for other movements can be easily expanded with a valve manifold, four cylinders and the hydraulic hoses.

Comparable systems operating with integrated cylinders, in addition to the castors, have been successfully applied in operating tables for many years. These reliable products are significantly more stable than conventional systems equipped with blocked castors, especially with heavier patients.

Advantages of the new product featuring the cylinder integrated in the twin wheel castor

- Small installation space
- Higher stability under load
- Systems with central locking castors can be easily retrofitted because the cylinder connection dimensions are the same as those of the short standard fixing pin (Ø 32 mm).

Bei weiteren Fragen beraten wir Sie gerne! / In case of further questions, please feel free to contact us!



Colson Rollen GmbH
Industriestraße 8
42499 Hückeswagen
Tel.: +49 2192 9368 0
Fax: +49 2192 9368 477



www.colson-rollen.com
E-Mail: info@colson-rollen.com



HAWE Micro Fluid GmbH
Borsigstraße 11
D-93092 Barbing
Tel.: +49 89 379 100 6000



www.hawe.com
E-Mail: info@hawe-microfluid.com